



St. Matthew St. Michael Our Lady of Guadalupe

Cluster of Catholic Churches

ALL ARE WELCOMED

TODOS SON BIENVENIDOS

August 21, 2016

21st Sunday in Ordinary Time
Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

In This Issue:

Cluster News, Pages 2-3

Community of Saints, Page 3

Anuncios de la Semana, Page 4

Our Lady of Guadalupe, Page 5

St. Matthew's News, Page 6

St. Michael's News, Page 7

Reflexión Semanal

El 4 de septiembre Francisco canonizará Teresa de Calcuta. Vamos a dedicarle el boletín de esta semana:

La paz y la guerra empiezan dentro de la propia casa. Si de verdad queremos la paz para el mundo, empecemos por amarnos unos a otros dentro de nuestras familias. A veces es difícil para nosotros sonreír el uno al otro. A menudo es difícil para el marido para sonreír a su esposa o para la esposa de sonreír a su marido. Para que el amor sea verdadero, tiene que estar por encima de todo, el amor por el prójimo. Debemos amar a los que están más cerca de nosotros, en nuestra propia familia. A partir de ahí, el amor se extiende hacia el que nos necesite.continúa en la página 2.

Weekly Reflection

On September 4th Pope Francis will canonize Theresa of Calcutta. Let's give her this week's bulletin:

Peace and war start within one's home. If we really want peace for the world, let us start by loving one another within our families. Sometimes it is hard for us to smile at one another. It is often difficult for the husband to smile at his wife or for the wife to smile at her husband. In order for love to be genuine, it has to be above all a love for our neighbor. we must love those who are nearest to us, in our own family. From there, love spreads toward whoever may need us.continued on page 2.

Mass ~ *Misas*

Monday - 8:00 AM St. Matthew

Tuesday ~ Martes - 6:30 PM Our Lady of Guadalupe (*Bilingual*)

Wednesday - 8:00 AM St. Matthew

Thursday - 8:00 AM St. Michael

Friday - 8:00 AM St. Michael

Saturday - 4:00 PM St. Matthew

Sunday ~ Domingo

9:00 AM Our Lady of Guadalupe (*English*)

10:30 AM St. Michael (*English*)

11:00 AM Our Lady of Guadalupe (*Español*)

1:00 PM Our Lady of Guadalupe (*Español*)

Our Lady of Guadalupe

First Friday of Each Month 6:30 PM

Primer Viernes de Cada Mes 6:30 PM (Bilingual)

Reconciliation ~ *Confesiones*

Tuesday ~ *Martes*

6:00 PM - 6:30 PM Our Lady of Guadalupe

Friday ~ *Viernes*

7:30 AM - 7:50 AM St. Michael

Saturday ~ *Sábado*

8:00 AM - 9:00 AM St. Michael

3:00 PM - 4:00 PM St. Matthew

3:30 PM - 4:30 PM Our Lady of Guadalupe

Sunday ~ Domingo

9:45 AM - 10:15 AM St. Michael

Sacraments ~ *Sacramentos*

Call the office

Llame la oficina

Cluster News

Weekly Reflection Continued

Es fácil amar a quienes viven lejos. No siempre es fácil amar a quienes viven junto a nosotros. Es más fácil ofrecer un plato de arroz para satisfacer el hambre de una persona necesitada, que confortar la soledad y la angustia de alguien en nuestra propia casa quien no se siente amado. Yo quiero ir a buscar a los pobres en sus hogares. Por encima de todo, tu amor tiene que empezar por ahí. Yo quiero que tú seas las buenas nuevas para aquellos que están justo alrededor de ti. Yo quiero que tú estés preocupado por tu vecino de al lado. ¿Sabes quién es tu vecino?

La Madre Teresa de Calcuta.

Que Dios los bendiga.

Padre Andrés Brinkman

It is easy to love those who live far away. it is not always easy to love those who live right next to us. It easier to offer a dish of rice to meet the hunger of a needy person than to comfort the loneliness and the anguish of someone in our own home who does not feel loved. I want you to go and find the poor in your homes. Above all, your love has to start there. I want you to be the good news to those right around you. I want you to be concerned about your next-door neighbor. do you know who your neighbor is?

—Mother Theresa of Calcutta

May God bless you,

-Father Andrew Brinkman

Adoration Chapel

St. Michael's Church is privileged to have a 24-hour Adoration Chapel. Come keep watch with Our Lord, just one hour per week! All are welcome to visit the Lord. Hours available to keep watch with the Lord:

Midnight 12:00 a.m.

Monday into Tuesday a.m.

Tuesday 1:00 a.m.

Wednesday 3:00 a.m. Thursday 9:00 p.m.

Saturday, 1:00 a.m.

Saturday 2:00 a.m.

Saturday Noon 12:00 p.m.

We need a second adorer for nearly every hour. If you have any questions regarding sign up hours please call Shirley Higginbotham at 651-457-6844 or Linda Rivera at 651-457-2334.

Parish Directory

CLERGY

Pastor - Fr. James Adams

Parochial Vicar - Fr. Andrew Brinkman

Deacon - Gregg Sroder

Deacon - Luis Rubi

Deacon - (St. Matthew) John Murphy

PARISH INFORMATION

OUR LADY OF GUADALUPE

651-228-0506

401 Concord Street

St. Paul, MN 55107

olgsaintpaulmn@gmail.com

Website: www.olgspchurch.com

Business Manager ~ Linda Nunez

Receptionist ~ Esmeralda Thiele

Pastoral Associate ~ Bro. James Krause

Music Director (Español) ~ Guillermo Castillo

Music Director (English) ~ Liam Moore

ST. MATTHEW

651-457-2334

510 Hall Ave

St. Paul, MN 55107 (*Office located at St. Michaels*)

Website: www.st-matts.org

Music Director ~ Jill Kilzer

Pastoral Minister ~ Sr. Anne Becker 651-341-2968

Prayer Line ~ 651-457-0228

ST. MICHAEL

651-457-2334

337 Hurley St. E

West St. Paul, MN 55118

stmichaelweststpaul@msn.com

Website: www.st.michaelwsp.org

Secretary ~ Linda Rivera

Bookkeeper ~ Cindy Hoffman

Maintenance Engineer ~ Steve Kowal

Prayer Line ~ 651-455-5473

COMMUNITY OF SAINTS REGIONAL CATHOLIC SCHOOL

651-457-2510

335 Hurley St E

West St. Paul, MN 55118

bkramer@communityofsaints.org

Website: www.communityofsaints.com

Canonical Administrator ~ Fr. Steve Adrian

Principal ~ Bridget Kramer

Assistant Principal ~ Athena Novack

Cluster News

Please pray for...

parishioners and loved ones of parishioners; Sue (Marthaler) Wyndt, Anthony (Tony) LaManna, Jeanette Koegel, Payton Faith Smith, Linda Barnes, Carlo James LaManna, Omar Acosta, Tim Rolando, Jack Gutzman, Dean Wurley, Claudette Borgan, Mary Ann Hessler, Barb Lucker, Helen Tako, Antonio Zepeda, Mary Volp, Sheena Reed, Ronald DeTomaso, Paul Schettner, Carlo LaManna, Virginia LaManna, Stanley Antolak, Jr., John Chicki, Ruby Martinez, Bobby Hale, Gerry Gutzmann, Cole Joseph Hinz, Barbara Forbes, Dorothy Kingsbeck, Anne Daly, Dorothy Whaley, Gregory Karlen, Barbara Ann Pitka, Lydia Salas, Suzanne Schultz, Liz Sershen, Beverly DeRusha, Louella Mayer, Mark McKee. May Our Lord bless, comfort and heal them. If you would like to have a loved one added or removed please contact the parish office.

Traveling Chalice

The Travel Chalice is returning home to St. Michael's Church in October. Everyone in the Cluster of Parishes will have the opportunity take the Chalice into their home for one week at a time. More information will be provided on the Chalice in the coming weeks.

St. Matthew's Community Dinner September 10th

Everyone is invited to our next Community Dinner on September 10th at 5:00pm, following the 4:00pm Mass. We will be recognizing and showing our appreciation to First Responders: law enforcement officers, firefighters, EMT's and ER personnel, especially those with ties to Saint Matt's. Come to meet them and enjoy a meal together. The dinner is free, and free will offerings will be accepted to help cover the cost of the meal.

Father Andrew Brinkman on Relevant Radio® 1330 AM

Father Andrew Brinkman is featured in the Mercy Minute series now airing on Relevant Radio® 1330 AM. Mercy Minutes commemorate the Jubilee Year of Mercy declared by Pope Francis. Relevant Radio is your window to the Catholic world, with dynamic, interactive programming that bridges the gap between faith and everyday life. Be sure to tune in.

Readings for the Week of August 21, 2016

Sunday: Is 66:18-21/Ps 117:1-2/Heb 12:5-7, 11-13/Lk 13:22-30

Monday: 2 Thes 1:1-5, 11-12/Ps 96:1-5/Mt 23:13-22

Tuesday: 2 Thes 2:1-3a, 14-17/Ps 96:10-13/Mt 23:23-26

Wednesday: Rv 21:9b-14/Ps 145:10-13, 17-18/Jn 1:45-51

Thursday: 1 Cor 1:1-9/Ps 145:2-7/Mt 24:42-51

Friday: 1 Cor 1:17-25/Ps 33:1-2, 4-5, 10-11/Mt 25:1-13

Saturday: 1 Cor 1:26-31/Ps 33:12-13, 18-21/Mt 25:14-30

Next Sunday: Sir 3:17-18, 20, 28-29/Ps 68:4-7, 10-11/Heb 12:18-19, 22-24a/Lk 14:1, 7-14

Community of Saints School

Community of Saints was honored to be asked by the Catholic School Center for Excellence to join them in hosting a Catholic Schools tent at Latino Family Day, sponsored by our very own St. Paul/Minneapolis Archdiocese. The event took place at St. Thomas Academy—it was a fun day of beautiful weather, prayer and a celebration of Latino culture. I saw current COS families and met several people, including Archbishop Hebda!

We are looking forward to welcoming teachers back for the school year next week! Beginning Thursday, August 25th, staff will be participating in professional development as well as individually preparing their classrooms for our first day of school—September 6th.

We are still welcoming new families for the 2016-17 school year. If you know of anyone looking for a high quality, Catholic education that focuses on the whole child, please send them our way! Again, no family is turned away due to financial circumstances. Please refer families to the school office: 651-457-2510 or bkramer@communityofsaints.org. Thank you for your support!

Bulletin Article Submission:

Bulletin announcements can be submitted via email to aintpaulmn@gmail.com (OLG) or stmichaelweststpaul@msn.com (St Matthew/St Michael). The bulletin submission deadline is 12:00 noon, Monday prior to your requested date of publication.

Anuncios de la Semana

Community of Saints School

ATENCION VOLUNTARIOS

¿Estas interesado en hacer una diferencia en la vida de un joven? Considere la posibilidad de ser un voluntario para clases de catecismo. Estamos en la necesidad de voluntarios para clases de catecismo bilingües y no bilingües para el año de 2016-17. Si está interesado, puedes enviar un correo electrónico a olgfaithformation401@gmail.com o llamar a la oficina al 651-228-0506 y pregunta por Linda.

Formación de fe

La temporada 2016-2017 de formación de fe comenzara septiembre 27^a para Confirmación y 28 de septiembre para la primera comunión. Clases de confirmación de este año se ha cambiado al martes de 6:30-8:00 pm. Envíe un correo electrónico al coordinador de Formación de Fe en: olgfaithformation401@gmail.com o llame al 651-228-0506.

2016 Peregrinacion a La Cross WI

Nuestra Señora de Guadalupe será el anfitrión de una peregrinación al santuario de la Virgen de Guadalupe en La Crosse, Wisconsin, el 8 de octubre. Por favor, llame o visite la oficina para registrarse.

Las lecturas de la semana del 21 de agosto de 2016

Domingo: Is 66, 18-21/Sal 117, 1-2/Heb 12, 5-7. 11-13/Lc 13, 22-30
Lunes: 2 Tes 1, 1-5. 11-12/Sal 96, 1-5/Mt 23, 13-22
Martes: 2 Tes 2, 1-3. 14-17/Sal 96, 10-13/Mt 23, 23-26
Miércoles: Ap 21, 9-14/Sal 145, 10-13. 17-18/Jn 1, 45-51
Jueves: 1 Cor 1, 1-9/Sal 145, 2-7/Mt 24, 42-51
Viernes: 1 Cor 1, 17-25/Sal 33, 1-2. 4-5. 10-11/Mt 25, 1-13
Sábado: 1 Cor 1, 26-31/Sal 33, 12-13. 18-21/Mt 25, 14-30
Domingo siguiente: Eclo 3, 17-18. 20. 28-29/Sal 68, 4-7. 10-11/Heb 12, 18-19. 22-24/Lc 14, 1. 7-14

¡Becas disponible!

A través de la generosidad y las obras de la recaudación de fondos de "Alums and Friends and Families", estamos ofreciendo becas para el año escolar 2016-2017. Community of Saints ofrece una educación católica de alta calidad en un ambiente de escuela pequeña.

\$1,000 de crédito para cada estudiante nuevo
Cada estudiante nuevo de K-8 que recibirá una beca de \$1,000 para el año escolar 2016-2017. La ayuda adicional está disponible.

25% de crédito – La familia que recomiende a otra familia recibirá un crédito de 25% para el año escolar 2016-2017. Recomienda a más de 1 familia y recibe un 10% adicional para el año escolar 2016-2017 por cada familia adicional.

2016 Coronación de Reina

Conoces a una joven entre las edades de 16-21? La iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe está buscando candidatas para que estén interesadas en ser reina del 2016.

Este año la coronacion de la reina sera el 17 de septiembre a las 6:00pm. Tenemos entretenimiento en vivo y Alimento disponible. Venta de entradas: Adultos: \$ 5 .00. Menores de 12 años: \$ 2.00.



Our Lady of Guadalupe News

Purificator Washers Needed

Our Lady of Guadalupe is in desperate need of volunteers for washing and folding purificators. The month of August is open. If you are interested please call the parish office to sign up or email

erlindacunez@gmail.com.

2016 La Cross Shrine Pilgrimage

Our Lady of Guadalupe will be hosting a pilgrimage to the shrine of Our Lady of Guadalupe on October 8th. Feel free to call or visit the parish office to register.

Faith Formation

The 2016-2017 faith formation season will begin **September 27th** for Confirmation and **September 28th** for First Communion. Confirmation this year has been moved to Tuesday evenings from 6:30-8:00pm. Please email the Faith Formation coordinator at: olgfaithformation401@gmail.com or call 651-228-0506.

2016 Queen Coronation

Please join us at OLG Church for Coronation of the Queen and Independence Day dance on Saturday September 17, 2016 from 6:00PM – 11:00PM. Coronation is at 7:00pm in the Social Hall with dance and entertainment to follow. Food available for purchase. Tickets: Adult: \$5.00. Under 12 years: \$2.00.

Weekly Contributions Report

August 14, 2016

Plate	\$ 2,507	Envelopes	\$ 2,518
Food	\$ 45	Candles	\$ 254
School	\$ 135	Mass of the Assumption	\$ 235
Building	\$ 70	Total	\$ 5,764

Mass Intentions ~ *Intenciones*

Sunday, August 21

9:00 AM. Rita Luna†
11:00 AM Para La Parroquia
Rosario Dominguez†
1:00 PM Jose Ruiz Trejo†

Tuesday, August 23

6:30 PM Aurelio Corral†
Jose Ruiz Trejo†

Sunday, August 28

9:00 AM. Augie Garcia
11:00 AM Para La Parroquia
1:00 PM Jose Ruiz Trejo†

Calendar Of Events

Sunday, August 21

9:00 AM, 11:00 AM, 1:00 PM Mass ~ Misa
2:30-4:30 PM Boy Scouts Room 110

Monday, August 22

6:45 PM—8:45 PM English Choir Practice
Music Room

Tuesday, August 23

6:00-6:30 PM Confessions ~ Confesiones
6:30 PM Mass ~ Misa
6:30-8:30 PM Grupo de Oración Salon 113
7:00-8:30 PM RCIA Room 102

Wednesday, August 24

9:00 AM Rosary Group Chapel

Thursday, August 25

5:00-8:00 PM Ensayo del coro

Friday, August 26

5:00-8:00 PM Ensayo del coro Infantil
6:30-8:30 PM Grupo de Oración

Saturday, August 27

3:00 PM-4:30 PM Confessions ~ Confesiones

St. Matthew's News

Church Bells

The St. Matthew's church bells will ring on the following days in honor of:

- August 23 In Memory of Hank Goers' 75th Birthday
- August 24 Dave Haley
- August 26 Becky Montgomery & Dave Haley Wedding Anniversary

Fall Schedule - Last Call

The ministry schedule will be written on August 22nd, if you haven't contact Jan Lackner with your availability, please do so ASAP. Thank you. Jan Lackner phone: 651-457-4766 or email JML3242@AOL.COM



OKTOBERFEST 1st and 2nd

Summer is dwindling and we are inching closer to the festival. We still have much to plan and do and need the help of our wonderful St. Matthew's parishioners. Please join us as we plan this year's event. Proceeds from the festival will be going to our fix-it fund so we can repair or replace items before they are an emergency. **Your donations for the Festival are now being accepted. You can bring them to church on Saturday or to the Parish Office during normal business hours.** Contact Karen Thompson at 651-227-2551 if you have a new idea for the festival or have an interest in chairing a booth. **Our next meeting will be Monday, August 22th at 6:45 p.m. in the Social Hall.**

Strawberry Clean

Our Minnesota State Fair fund raising project begins on Wednesday, August 24th at 9:00 a.m. and work until finished. We will gather again in the Social Hall. Money raised will be used for church repair projects. We work everyday, including weekends so please join us and bring a friend!

Weekly Contributions Report

August 7, 2016

Plate	\$ 633	Envelopes	\$2,855
Stole	\$ 0	Stipend	\$50
Vigil Lights	\$ 15	Assumption	\$18
Rental	\$830	Memorial	\$555
Electronic	\$1111	School	\$ 266
Bells	\$27	Total	\$5,805

Mass Intentions

Saturday, August 20

- 4:00 PM Our Parish
- Hank Goers†
- Catherine Dazell Graf†

Monday, August 22

- 8:00 AM Margaret Hrdlicka†

Wednesday, August 24

- 8:00 AM Priest's Intention

Saturday, August 27

- 4:00 PM Our Parish
- David Andrew†

Calendar Of Events

Saturday, August 20

Sunday, August 21

Monday, August 22

- 5:00-6:00 PM Loaves & Fishes
- 6:45 PM Fall Festival Meeting Social Hall

Tuesday, August 23

- 9:00 AM Alumni Meeting Parish Office
- 5:00-6:00 PM Loaves & Fishes

Wednesday, August 24

- 9:00 AM Strawberry Cleaning Social Hall
- 5:00-6:00 PM Loaves & Fishes

Thursday, August 25

- 9:00 AM Strawberry Cleaning Social Hall
- 5:00-6:00 PM Loaves & Fishes

Friday, August 26

- 9:00 AM Strawberry Cleaning Social Hall
- 5:00-6:00 PM Loaves & Fishes

Saturday, August 27

- 9:00 AM Strawberry Cleaning Social Hall

Sunday, August 28

- 9:00 AM Strawberry Cleaning Social Hall

St. Michael's News

Ministry Availability Now Due

Readers, extraordinary ministers of Holy Communion, greeters, and altar servers have you scheduled your availability for the months of September – December? Please contact Barb Ruhlmann as soon as possible. bruhlmann@comcast.net or 651.686.8110.

Faith Formation Volunteers Needed

The St. Matthew and St. Michael Faith Formation program for public school students in grades 1 to 10 will resume in late September, and we have openings for teachers and helpers. Volunteers should enjoy helping children know, love, and serve Jesus and their neighbor, as they learn more about their Catholic faith. Classes are held at St. Matthew on Wednesday evenings from 6:30 to 7:45 PM between September and April. Books and supplies are provided. In addition to the regular volunteers who come on Wednesday evenings, our Faith Formation program needs occasional helpers in various roles (mostly hospitality) during the school year. The time commitment can be as little as 3 hours for one day or one evening. To find out more call, Janelle Rohr 651-457-3522 or jdrohr@pro-ns.net.

Prayer Path Cleanup Saturday, Aug 27th from 9AM - 11AM.

Volunteers are needed to help clearing the wooded area alongside the Rectory. Brush, weeds and some small trees need to be cleared so we can lay wood chips along the Prayer Path. Benches and Prayer Reflections will also be installed along the path. We are working on this along with Boy Scout Dustin Michienzi. Dustin has made this his Eagle Scout Project. Let us help him and our church be successful in creating a beautiful area to pray. Please bring your rakes, saws, gloves, bug spray. We will provide water, snacks, trash bags and good company.

Come Join Us!

Choir practice will begin on Wednesday, August 31st at 6:00 p.m. in the Church. We will be practicing some new music for our 150th Anniversary Mass. The Anniversary Mass will be the first Mass we will sing again. All are welcome. **No need to read music. Just a joyful heart!** Questions? Call Carole at 651.457.1146.

Weekly Contributions Report

August 7, 2016

Plate	\$ 372	Envelopes	\$ 2,642
Stole	\$ 0	Electronic	\$ 40
Pastor's Project	\$ 42	Energy	\$ 136
Vigil Lights	\$ 255	Maintenance	\$ 407
School	\$ 112	Assumption	\$ 20
Stipends	\$10	Total	\$ 4,036

Mass Intentions

Sunday, August 21

10:00 AM Our Parish
Living & Deceased Members of
the Archdiocesan Holy Name
Society
Mathias Riehm †

Thursday, August 25

8:00 AM Claudette Borgan
Special Intention

Friday, August 26

8:00 AM David Schoener †

Sunday, August 28

10:00 AM Our Parish
JoAn Mullins †

Calendar Of Events

Sunday, August 21

10:00 AM Divine Mercy Chaplet before Mass

Monday, August 22

6:30 PM 150th Planning Meeting Parish Office
7:00 p.m. Fatima Prayer Cell

Tuesday, August 23

9:00 AM Alumni Meeting Parish Office

Wednesday, August 24

Thursday, August 25

Friday, August 26

Saturday, August 27

Sunday, August 28

10:00 AM Divine Mercy Chaplet before Mass

St. Michael's Church Bells....would you like to have them ring in memory of or to honor your loved one? Call the Parish Office to schedule a day.

488 Humboldt Ave.
St. Paul, Minnesota 55107
(651) 767-9333
Funerals with casket starting at \$3,495
Cremation with service starting at \$1,795



Simple Traditions
FUNERALS & CREMATIONS
by BRADSHAW
Simpletraditions.com

Ries ELECTRIC COMPANY
For All Your Residential & Commercial Wiring Needs
651-451-2238
777 N. Concord • St. Paul, MN 55075
Celebrating 60 Years

Prepaid Wireless Phone Services
Unlocked Phones & Accessories
Hablaemos Español
Quick STOP
Simply Prepaid
Mon.-Sat. 9:30am-8pm, Sun. 11am-5pm
983 Payne Ave. St. Paul (651) 207-4233
924 Arcade St. St. Paul (651) 756-7839

Cerenity SENIOR CARE
Humboldt
• Assisted Living • Transitional Care
• Skilled Nursing • Memory Care
514 Humboldt Ave.
St. Paul, MN 55107
651-220-1700
www.CerenitySeniorCare.org

VFW Post 295
Support Veterans Awareness
Steak or Shrimp Dinner
3rd Friday 5 - 8pm
April - December
111 S. Concord Exchange
651-455-1505

SIMON'S APPLIANCE
Maytag • Whirlpool • Amana • KitchenAid
Sales & Service
651-455-0189
Peter A. Simon • John E. Simon
7090 Cahill Ave. E., Inver Grove Hgts

Online Shopping for Catholic Gifts of Faith

www.parishstore.com

Find out how far your heart can reach

Millions of people overseas depend on you. PLEASE HELP.
1-888-354-0060
CRS.ORG/cb

Allstate
You're in good hands.
Specializing in:
- Business Insurance
- Life & Retirement
- Home & Auto Insurance
- 20 plus year experience
651-538-4665
Buscando empleados que hablan Espanol.

ACADEMIA CESAR CHAVEZ
Tuition Free / Gratuita
Pre-K - 6th Grade
Enroll Today! / Inscríbete Hoy
1800 Ames Avenue
St. Paul, MN 55119
651-778-2940
www.cesarchavezschool.com

ST. CROIX LUTHERAN
GRADES 6-12
♦ Academic Excellence
♦ A Global Perspective
♦ Bible-Based
♦ Family Environment
West St. Paul StCroixLutheran.org

CRS faith. action. results.
CATHOLIC RELIEF SERVICES

Home Instead SENIOR CARE
To us, it's personal.
Great Caregivers serving Great Clients
Join Us!
651-315-8639

Boca Chica RESTAURANTE
Sunday Brunch Buffet
10am-2:00pm
11 Cesar Chavez St.
651-222-8499

Attorney Mike Schultz
1219 Marquette Ave, Suite 300
Minneapolis, MN 55403
Workers' Compensation, Personal Injury
(612) 333-2282

Trojack Law Office, P.A.
• Wills • Guardianships
• Trusts • Conservatorships
• Probate • Powers of Attorney
• Estate Planning • Health Care Directives
We offer tailor-made, client-focused, estate planning and related services from a Catholic perspective.
Trojack Law Office, P.A.
1549 Livingston Ave., Ste. 101
W. St. Paul, MN 55118
Call to attend complimentary workshops!
651.451.9696 • www.TrojackLaw.com

Hilda's ALTERACIONES
927 Payne Ave.
Plaza Latina, Suite 103
(651) 431-8050

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
Contact Paula Ruelas to place an ad today!
PRuelas@4LPI.com or (800) 950-9952 x2528

CatholicMatch Minnesota
CatholicMatch.com/MN

ALTER LOGISTICS
Alter River Terminal - St. Paul
801 Barge Channel Road
St. Paul, MN 55107
(651) 222-2751
www.alterlogistics.com

ALTER METAL RECYCLING
Serving all your metal recycling needs.
801 Barge Channel Road
St. Paul, MN 55107
651.222.2751
www.altermetalrecycling.com

Bauer Floor Covering Inc.
We Specialize In
Vinyl Flooring • Carpeting • Ceramic Tile
Hardwood & Laminate Floors
Granite, Cambria, Silestone & Laminate Countertops, Cabinets
You Will Pay for the Installation...
But Our Personalized Service is FREE
FREE In-Home Estimates
www.bauerfloorcovering.com
525 Southview Blvd.
651-451-6437
Call Us Today & Let Us Show You the Bauer Floor Covering Difference!!

PERL ALEXANDRA NELSON
VP of Mortgage Lending
YOUR LENDER FOR LIFE
651.689.0597 direct
651.442.6218 cell
651.472.5820 fax
anelson@perlmortgage.com
perlmortgage.com/anelson
2600 Eagan Woods Dr. | Ste. 470
Eagan, MN 55121
NMLS #:340496;MN-MLO-340496

ITS IVAN HERNANDEZ
15 Years of Experience Fully Insured
Ivan's Tree Service, LLC
SERVE RESIDENTIAL & COMMERCIAL
TREE REMOVAL | CLEARING
THINNING DEAD WOODING
STUMP REMOVAL | BRUSH REMOVAL
651-485-6870
FREE ESTIMATES
ivanstreeservice@yahoo.com
ivanstreeservice.com

801 Barge Channel Rd, St Paul, MN
(1/2 mile South of OLG)

KLECATSKY & SONS
Funeral Chapels
FUNERAL • MEMORIAL • CREMATION
www.Klecatskys.com
651.451.1551
Where your funeral is built on faith & personalized with elements that reflect your life.

Morelos Mexican Restaurant
Open Daily from 8 AM - 10 PM
Weekends open until 2 AM
20% OFF Total Bill
(651) 552-5693
360 Bernard St. W. • St. Paul, MN
www.morelosmex.com

Like a good neighbor, State Farm is there.
24 Hour Good Neighbor Service®
Steven J. Stremski, Agent
1560 Livingston Ave., Suite 101
West St. Paul
(651) 457-6348 • (877) 221-0346
www.stevestremski.com

Family Owned & Operated
CHEROKEE
SHIRLOIN ROOM
OPEN EVERY DAY FOR LUNCH & DINNER
Eagan • Cedar & Cliff
651-454-6744
W. St. Paul • Hwy 13 & Smith
651-457-2729

TWIN CITY REFUSE
318 W. WATER ST.
ST. PAUL, MN
227-1549

Edina Realty
a Berkshire Hathaway affiliate
Kevin O'Brien, Realtor
c. 651-206-2820
KevinOBrien@edinarealty.com

Pace's Sinclair Tire & Service Center
We specialize in professional bumper to bumper auto care & repairs on foreign and domestic cars & trucks.
Ken Pace - Bob Pace
1247 So. Robert Street
West St. Paul, MN 55118
651-456-9048 • 651-457-3835
paces-service-center.com

West Side Community Health Services
• Servicios Médicos y Dentales
• Persona Profesional Bilingüe
• Servicios Económicos basados en Ingreso
Horarios por la tarde y sábados
Farmacia en la clínica
Nuestras direcciones son:
La Clínica
153 Cesar Chavez St., St. Paul
East Side Family Clinic (servicios médicos y dentales)
895 E. 7th Street, St. Paul
McDonough Homes Clinic
1544 Timberlake Rd. St. Paul
West Side Dental Clinic
478 S. Robert St., St. Paul
¡Haga una cita hoy! Llame al 651-602-7500

Rodriguez Auto Services
Sergio Rodriguez
Owner
651-227-6298
411 Wabasha St. S., St. Paul, MN 55107

El Burrito Mercado
FAMILIA SILVA
EST. 1979
elburritomercado.com
175 Cesar Chavez Street, St. Paul, MN

Rodriguez Auto Services
Sergio Rodriguez
Owner
651-227-6298
411 Wabasha St. S., St. Paul, MN 55107